

Annette Ratmann

Spiegelungen, ein Tanz

Untersuchungen zur
Prosa und Lyrik Ilse Aichingers

Königshausen & Neumann

Inhalt

1	Selbstbefragung im Spiegel der Sprache: <i>Aufruf zum Mißtrauen</i>	7
2	Im „Licht von Abschied“ – <i>Die größere Hoffnung</i>	17
2.1	Die Sprache der Biographie als Biographie der Sprache	17
2.2	Durchkreuzte Gegensätze, wiederholte Überschreitungen – die Schreibweise der größeren Hoffnung	29
2.3	Den Vorschriften entkommen – die Übersetzung in eine fremde Sprache	47
3	Vor allem Anfang – das Ende	61
3.1	Spiele „vom Ende her und auf das Ende zu“ – <i>Das Erzählen in dieser Zeit</i>	61
3.2	Im „Augenblick des Todes zur Welt“ kommen – <i>Spiegelgeschichte</i>	74
4	Ein „verschenkter Rat“ – <i>Befehl des Baumeisters beim Bau der Prinz-Eugen-Straße</i>	93
5	Aufbrüche ins Schweigen	104
5.1	Das Spiegelbild der Sprache – <i>Mein Vater aus Stroh</i>	104
5.2	Im Niemandsland der Lautlosigkeit – <i>Meine Sprache und ich</i>	123
6	Die Sprache erhören	136
6.1	Die Einfälle behindern, die Ausfälle befördern – <i>Schlechte Wörter</i>	136
6.2	Einer Randerscheinung auf der Spur – <i>Hemlin</i>	153
	Literaturverzeichnis	166
I	Textausgaben	166
II	Forschungsliteratur	170